

ANNEXE

Convention concernant l'échange d'informations en matière d'acquisition de nationalité (naturalisation, option, réintégration) (1), signée à Paris le 10 septembre 1964.

Übereinkommen über den Austausch von Einbürgerungsmitteilungen (Einbürgerung, Option, Wiedereinbürgerung) (1) vom 10 September 1964.

Convenzione concernente lo scambio di informazioni in materia di cittadinanza (naturalizzazione, opzione, riacquisto) (1), firmata a Parigi il 10 settembre 1964.

Overeenkomst inzake uitwisseling van gegevens over verkrijging van nationaliteit (naturalisatie, optie, herverkrijging) (1), getekend te Paris op 10 september 1964.

Vatandaşlık Kazanılması (vatandaşlığa alınma, seçme, tekrar alınma) (1) mevzuunda bilgi teatisine dair Paris' te 10 Eylül 1964 tarihinde imzalanan anlaşma.

-
- (1) Biffer les mentions inutiles.
Nichtzutreffendes ist zu streichen.
Cancellare le menzioni inutili.
Doorhalen hetgeen niet van toepassing is.
Lüzumsuz şerhler çizilecektir.

- | | |
|---|---|
| 1 | <p><i>a)</i> Nom avant l'acquisition
Name vor dem Erwerb
Cognome prima dell'acquisto
Naam vóór de verkrijging
Kazanmadan önceki soyadı</p> <p><i>b)</i> Nom après l'acquisition
Name nach dem Erwerb
Cognome dopo l'acquisto
Naam na de verkrijging
Kazanmadan sonraki soyadı</p> |
| 2 | <p><i>a)</i> Prénoms avant l'acquisition
Vornamen vor dem Erwerb
Nomi prima dell'acquisto
Voornamen vóór de verkrijging
Kazanmadan önceki adı</p> <p><i>b)</i> Prénoms après l'acquisition
Vornamen nach dem Erwerb
Nomi dopo l'acquisto
Voornamen na de verkrijging
Kazanmadan sonraki adı</p> |
| 3 | <p>Lieu et date de naissance
Geburtsort und Geburtsdatum
Luogo e data di nascita
Plaats en datum van geboorte
Doğum yeri ve tarihi</p> |

4	<p>Résidence actuelle (Nom de l'État et de la Commune)</p> <p>Derzeitiger Aufenthaltsort (Name des Staates und der Gemeinde)</p> <p>Residenza attuale (Nome dello Stato e del Comune)</p> <p>Tegenwoordige verblijfplaats (Naam van het land en van de gemeente)</p> <p>Oturduğu yer (Devlet ve il adı)</p>
5	<p>Dernière résidence connue dans l'État dont l'intéressé avait la nationalité</p> <p>Letzter bekannter Aufenthaltsort in dem Staat, dessen Staatsangehörigkeit der Genannte besass</p> <p>Ultima residenza conosciuta nello Stato del quale l'interessato possedeva la cittadinanza</p> <p>Laatst bekende verblijfplaats in het land waarvan de betrokkene de nationaliteit bezat</p> <p>İlgilinin Vatandaşlığını tasidiği Devlette en son oturduğu bilinen yer</p>
6	<p><i>a)</i> Nationalité acquise Erworbene Staatsangehörigkeit Cittadinanza acquisita Verkregen nationaliteit Kazanılan Vatandaşlık</p> <p><i>b)</i> Nature de l'acte Art der Urkunde Natura dell'atto Aard van het document İşlemin mahiyeti</p> <p><i>c)</i> Date et numéro de l'acte Datum und Nummer der Urkunde Data e numero dell'atto Datum en nummer van het document İşlemin tarih ve numarası</p> <p><i>d)</i> Date à laquelle l'acquisition prend effet Datum an dem der Erwerb in Kraft tritt Data a decorrere dalla quale l'acquisto diviene efficace Datum waarop de verkrijging ingaat Kazanmayı hükme bağlayan tarih</p> <p><i>e)</i> Eventuellement nature, numéro et date du document faisant preuve de la nationalité précédente Gegebenenfalls Art, Nummer und Datum der die frühere Staatsangehörigkeit beweisenden Urkunde Eventualmente natura, numero e data del documento che comprova la cittadinanza precedente Eventueel aard, nummer en datum van het bewijsstuk van de vorige nationaliteit Önceki Vatandaşlığını belirten belgenin mahiyeti, tarih ve numarası</p>

7 Epoque à laquelle s'étend l'acquisition :
 Ehegatte, auf den sich der Erwerb erstreckt :
 Coniuge cui l'acquisto estende i suoi effetti :
 Echtgenote, tot wie de verkrijging zich uitstrekt :
 Kazanmada dahil olan eş :

a) Nom (de jeune fille)
 Name (bei Ehefrauen auch Mädchenname)
 Cognome (da nubile)
 Naam (meisjesnaam)
 Soyadı

b) Prénoms
 Vornamen
 Nomi
 Voornamen
 Adı

c) Lieu de naissance
 Geburtsort
 Luogo di nascita
 Plaats van geboorte
 Doğum yeri

d) Date de naissance
 Geburtsdatum
 Data di nascita
 Datum van geboorte
 Doğum tarihi

8 Enfants mineurs connus auxquels s'étend l'acquisition :
 Minderjährige Kinder, soweit bekannt, auf die sich der Erwerb erstreckt :
 Figli minori conosciuti ai quali l'acquisto estende i suoi effetti :
 Minderjarige kinderen, voor zover bekend, tot wie de verkrijging zich uitstrekt :
 Kazanmaya dahil, bilinen küçük çocuklar :

Nom Name Cognome Naam Soyadı	Prénoms Vornamen Nomi Voornamen Adı	Lieu de naissance Geburtsort Luogo di nascita Plaats van geboorte Doğum yeri	Date de naissance Geburtsdatum Data di nascita Datum van geboorte Doğum tarihi
a	a	a	a
b	b	b	b
c	c	c	c
d	d	d	d
e	e	e	e
f	f	f	f
g	g	g	g
h	h	h	h

- 9 Observations
Bemerkungen
Osservazioni
Opmerkingen
Mülahazalar

..... le
den
li
di
de

Sceau officiel	Signature (Fonction du signataire)
Dienstsiegel	Unterschrift (Dienststellung)
Timbro ufficiale	Firma (Qualifica del firmatario)
Zegel	Handtekening (Functie van de ondertekenaar)
Resmi Mühür	Imza (Görevi)

Les renseignements sont écrits en caractères latins, les dates en chiffres arabes, les mois sont représentés par un chiffre d'après leur rang dans l'année.

Die Angaben sind in lateinischen Buchstaben, die Daten in arabischen Ziffern zu schreiben, die Monate sind gemäss ihrer Reihenfolge im Jahresablauf durch eine Ziffer zu bezeichnen.

Le notizie sono scritte in caratteri latini, le date in cifre arabe, i mesi sono rappresentati da una cifra secondo il loro ordine nell'anno.

De inlichtingen worden in latijnse letters, de data in arabische cijfers geschreven, de maanden werden aangeduid door een cijfer naar hun plaats in het jaar.

Bilgiler Latin harfleriyle, tarihler arap rakamlarıyle ve aylar yıl içindeki sıralarına göre rakamla gösterilir.